

CONGRATULATIONS,

Fr. Gerard!



With Gratitude and Blessings
on Your Retirement.



"Well done, good and faithful servant."

— *Matthew 25:23*

Our Lady of Perpetual Help Parish
Galloway, New Jersey

Parish Staff

REV. GERARD MARABLE.....Pastor
REV. FRANKLIN OPARA... Part-time Parochial Vicar
WALKENS MOISE..... Deacon
KIMBERLY FEINSILVER.....Religious Ed. Director
TERRI MONCRIEF..... Religious Ed. Secretary
DONNA MARIE BERCHTOLD..... Music Director
THOMAS GORMAN.....Bookkeeper
MAUREEN HEALEY.....Admin. Parish Secretary
JAMES LIPFORD..... Maintenance Supervisor

Mass Schedule

ASSUMPTION CHURCH

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

SATURDAY EVENING4:00 pm
SUNDAY10:15 am & 1:00 pm (*Creole*)
HOLY DAYS as announced in the bulletin
WEEKDAYS (Monday - Friday).....8:00 am

ST. NICHOLAS CHURCH

525 St. Louis Avenue • Egg Harbor, NJ 08215

SUNDAY8:30 am (*English*)
10:30 am (*Spanish*)
HOLY DAYS as announced in the bulletin
WEEKDAYS (Monday & Wednesday).....7:00 am
SPANISH MASS (Tuesdays)6:30 pm

Religious Education

PHONE609-652-0008 ext. 208
FAX609-652-0883
EMAILreligioused@OLPHparish-nj.org

Sacraments

BAPTISMS: Arrangements must be made through the parish office.

CONFESSIONS: Saturdays, 3:15 pm (*Assumption Church*); Sundays, 8:00 am (*St. Nicholas Church*)

MATRIMONY: Arrangements must be made one year in advance. Please call the parish office to make an appointment with one of our parish priests.

Parish Office

146 S. Pitney Road, Bldg. 1 • Galloway, NJ 08205

PHONE609-652-0008
FAX609-652-0883
EMAIL parishoffice@OLPHparish-nj.org

HOURS

Monday - Thursday 10:00 am - 4:00 pm
Friday 10:00 am - 2:00 pm

WEBSITEwww.OLPHparish-nj.org

FACEBOOK.....www.facebook.com/olphgalloway

Assumption Regional Catholic School

146 S. Pitney Road • Galloway, NJ 08205

JOANNE MCKNIGHT.....Principal
PHONE609-652-7134



OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

Eleventh Sunday in Ordinary Time

JUNE 14, 2026



Mission Statement

Empower us, oh Holy Spirit, that Our Lady of Perpetual Help be a parish family that embraces the call to holiness in order to know, love and serve Jesus Christ.

As a culturally diverse Catholic community filled with the Holy Spirit, we commit ourselves to proclaiming the Gospel and to reigniting God's Light and Love with each person.

Strengthened by sacramental worship and prayer, let us embody compassionate outreach in our ministry and teaching, that our discipleship may emulate the Blessed Mother in her humility, fortitude and faithful service as we join the mission of Christ to transform Atlantic City.

Mass Intentions

SATURDAY June 13, 2026

4:00PM (A) **Deceased members of Charles Guerrieri Family**

SUNDAY June 14, 2026

8:30 AM (SN) **David Crist**/St. Mary Altar & Rosary Society
Rev. Jim Hutchins/ St. Mary Altar & Rosary Society
The 67 babies aborted in NJ today

10:15 AM (A) **S.I. Cordis Chikezie**/ Family

10:30 AM (SN) **Private Intentions**

12:00 PM (A) **People of Haiti**

2:00PM (A) **Rev. Al Aversa & Rev. Charlie Conaty**/
Ordination Class of 1988

MONDAY June 15, 2026

7:00 AM (SN) **Bea DeGenaro**/Juanita White & Jennifer Kearney

8:00 AM (A) **Anthony Romano**/Daughter

TUESDAY June 16, 2025

8:00AM (A) **Bernie McDavid**/Tom

6:30 PM (SN) **People of the Parish**

WEDNESDAY June 17, 2025

7:00 AM (SN) **Rev. Edward F. Heintzelman**

8:00 AM (A) **Rev. Louis A. Battisti**

THURSDAY June 18, 2026

8:00 AM (A) **Margaret McKee**/Hogan Family

FRIDAY June 19, 2026

8:00 AM (A) **Janet Miller**/Kay Noble & Family

SATURDAY June 20, 2026

4:00PM (A) **Rita Polistina**/Gen Phillips

SUNDAY June 21, 2026

8:30 AM (SN) **David Crist**/Lynn & Henry
**Deceased members of the Franchetta
& Garuffi Families**/ Berchtold Family
Joe & Joanne Rubba/Anna

10:15 AM (A) **Margaret LaFaye**/ Carol & Ski Rojewski

10:30 AM (SN) **Mariano Vargas**/Vargas Family

12:00 PM (A) **People of Haiti**

*The daily recitation of the Rosary and the
Divine Mercy Chaplet takes place at 7:15 AM
each day before the 8:00 AM Mass.*

*If you have requested an intention for mass and would like
to bring up the gifts during that mass, please find an usher
prior to the start of mass and let them know. We thank you
for your intentions and your participation.*

*This week the
Sanctuary
Candle
burns in memory of ...*

Sanctuary Candle

Week of June 14, 2026

(A) **Anthony Lombardi**/Mom
(SN) **David Leister**/Family

Pastor's Reflection

FLAG DAY

Beloved, with this reflection I recognize only three more weeks till my retirement. This Sunday, I celebrate my retirement mass at 2pm and lawn Party.

I thank all of you who helped to put these events in place and to execute them. Special thanks to Maureen Healey our parish secretary, who, for only a few years has been a wonderful member of our office team. Maureen, you have brought efficiency, delight, creativity and a St. Francis spirit to our office. I know that your new employer will be greatly blessed by your presence. You will be missed here at OLPH. All of our staff have formed a good ministry team in service of the parish mission to the people of OLPH. I am proud to be part of this team. I appreciate all that each of you has been and suffered and offered during my time with you. For most of you, this is your parish.

I have learned that God has been in the process of forming me and changing me more and more into a disciple of Jesus. I am not sure how this will play out in retirement, but my time at OLPH is an important part of God's formation program for me.....and for you of the parish.

We will soon see what kind of fruit we have produced; what kind of fruit we have become. I hope it is delightful Peace,

Fr. Gerard



Adoration at Assumption Church.

Volunteers are needed from **8am -1pm** on Wednesdays. Please call the parish office if you are interested in volunteering.

609-652-0008 x202



Collections

GIVING UPDATE

July 7, 2026

1st Collection: \$ 8,820.00

2nd Collection: \$ 1,698.00

E-giving: \$ 1,165.00

WOULD YOU LIKE TO RECEIVE ENVELOPES? Please fill out a parish registration form found at the back of the church. If you haven't received your envelopes yet, call 1-800-446-9780 for assistance.

REPORT SEXUAL ABUSE

An independent, toll-free number has been established by the Diocese of Camden to help callers report cases of sexual abuse by priests, deacons, religious, employees and/or volunteers. Calls are handled by a licensed clinical social worker. In accord with state law, cases of child sexual abuse are reported to the N.J. Division of Child Protection and Permanency and law enforcement. For information or to inquire about counseling and support services, call 1-800-964-6588

Prayer Requests

Please pray for the hope and healing of the below mentioned.

To have a name added to the Prayer Request List, please call the Parish Office.

Names appear on the list for 4 weeks.

Brian Berchtold	Nicholetta Franchetta
Edward Fronczkiewicz	Gail & Norbert Eyleinstein
Peg Garbarino	Joann Marzocca
Mary Cehlar	Linda Jankowski
Johnny Lopez	Elizabeth Bird Delarosby
Cathy Rusyniak	Dennis Bissig
Maria Alletto	Sr. Judine Jacobs
Michele Reyes	Kimberly Feinsilver
Amara Jankowski	David Tamburo
Pedro Gonzalez	Dwayne Danish
Rosita Gonzalez	Marista Torres
Gary Faisst	Francis Litz

SJ Catholic Ministries Appeal Campaign

Prayer & Pledge +Updates

The 2026 South Jersey Catholic Ministries Appeal has kicked off. *The theme this year is "Missionaries of Mercy"*. Thank You to all who have donated towards our goal of **\$106,600.00**.

Heavenly Father,

In this time of planning and service, we ask that you bring us hope. Hope that will renew us in this journey to build up the Church on South Jersey.

Accept and use our stewardship to the South Jersey Catholic Ministries Appeal in the same way you multiplied the loaves and fishes to feed a multitude. We ask this through Jesus Christ our Lord, Who with You and the Holy Spirit lives and reigns One God forever and ever. Amen



The Knights of Columbus

Our Parish representatives are
 Bob Senese -Phone 609-705-3908
 Email KofC6342@gmail.com

Rich Brown – Phone 609-412-4925
 Email dmanehc@hotmail.com

If you wish to join the Knights of Columbus, go to www.kofc.org/joinus or call our representatives listed above.

OLPH Parish Calendar – Activities

(SN – St Nicholas) (A – Assumption)

MONDAY

- (A) Haitian Prayer Group 10am – 11am
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month- 3pm
- (A) So. Jersey Women's Emmaus 2nd & 4th Monday 6:30pm-8:30pm

TUESDAY

- (A) Faith Formation Classes 6pm-7:15pm
- (A) Men's Emmaus 7pm – 8pm
- (SN) Confessions (Spanish & English) 5:30pm
- (SN) Mass in Spanish 6:30pm – 7:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

WEDNESDAY

- (A) Adoration 8am-1pm
- (A) Divine Will Prayer Cenacle 1pm-2:30pm
- (A) Bible in a Year Study Group 7pm-8pm
- (A/SN) Choir & Instrumentalists 6:30pm – 8:30pm
- (A) Haitian Bible Study 6pm – 7pm
- (A) OLPH Prayer Group 7pm-8:30pm

THURSDAY

- (SN) Hispanic Community Choir 6pm – 7pm
- (A) OLPH Food Pantry 12:30pm-1:30pm
- (A) Young Adult Bible Study 6pm-8pm
- (A) Ladies in Prayer 11am
- (SN) OLPH Open Food Pantry 3:30pm-4:30pm
- (SN) Exercise Class 7:00pm- 8:00pm

FRIDAY

SATURDAY

- (A) Haitian Community Choir 10am – 11am
- (A) Haitian Youth Choir 11am-12pm

MONTHLY

- (SN) Altar and Rosary Society 2nd Thursday of Month 11am
- (A/SN) Baptisms on the 3rd and 4th Sunday of the month
- (A) Baptism Class 2nd Monday 7pm – 8pm
- (A) Rosary 1st Friday of Month 7pm – 8pm
- (SN) K of C #3500 1st Monday 7pm – 8pm
- (A) K of C #6342 1st Tuesday 7pm – 8pm
- (SN) Couples Ministry Last Friday of every month 7pm
(Restaurants Vary)
- (A) Planning Ministry 2nd Monday of the month - 3pm
- (SN) Adoration 1st Tuesday of the Month at 5:30pm

Summer Rosary at the Grotto

Join us at St Nicholas Church
at 6:00PM on the 4th Tuesday of
each month

May 26th, June 23rd, July 28th,
August 25th, September 22nd



Did You Know...

You can support Assumption Regional Catholic School all year long by purchasing "Scrip" gift cards to retailers like ShopRite, Wawa, Walmart, Amazon, and many local stores!

To place an order or learn more, please contact Janet at jpv0505@yahoo.com.

ShopRite, Wawa, Acme, and Walmart gift cards are always available for purchase at the Parish Office during regular business hours or see Frank at St. Nicholas Church after the 8:30 AM Mass.



Faith Formation is Open for Registration

Religious Education from 1st grade through High School. We offer classes spoken in English and in Spanish.

Need First Holy Communion or Confirmation?

Please pick up a Religious Education Registration Form in the Narthex of Assumption Church or on the table by the door in St. Nicholas Church.

Stop by the Parish Office.



VOLUNTEERS NEEDED FOR FAITH FORMATION YEAR 2026-2027!

Volunteer your gift of **teaching** for one hour a week.

Contact the Faith Formation office (609) 652-0008 ext. 208

We are grateful for your time!



Eleventh Sunday in Ordinary Time

First Reading: Exodus 19:2-6a

God tells Moses that the Israelites will be "dearer to me than all other people, though all the earth is mine." Even though God loves all people, the Israelites would be a special and holy nation if they honored God's covenant.

Second Reading: Romans 5:6-11

Paul describes how all sinners have been reconciled to God by Christ's death. Now it is possible for all people to be saved by his life, if we follow the teachings of Jesus.

Gospel: Matthew 9:36—10:8

Jesus felt great pity toward the crowd, who lay on the ground exhausted. Jesus knew that many people needed leadership, so he sent his disciples out to teach. He gave the twelve the power to cure disease and expel unclean spirits. Jesus told them, "The gift you have received, give as a gift."

Meditation

Jesus not only spent time among the people, but He also observed what was happening to them. He responded. Notice what motivated His response, pity and compassion. It is interesting to note to remedy the situation, He suggested that the disciples act in their behalf, we might say 'all hands-on deck.' The Lord is serious and asks if we are.

As we observe the lack of priestly and diaconal, or religious vocations to serve, it is time we find committed baptized to use their gifts for the Lord. How many are being called, but are deaf or preoccupied with themselves, not their salvation. While many people are trying to advance in their chosen profession, if the Lord has a meaning in their lives, there should be time and there are possibilities to make great contributions to the cause. We see lay missionaries giving a year or two for service, our parish communities look for catechists, home visitors, liturgical ministers even for people to clean or dust the church. What would it be like if only one half of those who are active were unable to continue to serve?

It is the Lord asking us to ask, or even better, to act.

< KID'S KORNER > Gospel Today
 Eleventh Sunday in Ordinary Time | Matthew 9:36-10:8

Jesus knew that many people were troubled, so He sent His disciples out to help. He gave the twelve the power to cure the sick and proclaim, "The Kingdom of Heaven is near." Jesus told them, "The gift you have received, give as a gift."



BIBLE WORD SEARCH

Find all the words... left, right, up, down or diagonally.

Jesus	A	M	E	D	I	S	C	I	P	L	E	S	C	P	A
Shepherd	I	E	L	E	A	D	E	R	S	H	I	P	O	L	R
People	G	S	H	M	L	E	J	E	S	U	S	H	M	E	F
Crowds	H	S	R	E	K	R	O	W	N	W	O	E	I	N	C
Leadership	Y	A	I	B	A	P	E	O	P	L	E	A	H	T	O
Compassion	K	G	O	A	L	V	V	P	R	O	C	L	A	I	M
Harvest	I	E	V	R	E	C	E	I	V	E	D	I	R	F	P
Plentiful	N	A	F	L	E	E	I	N	C	D	O	S	V	U	A
Workers	G	G	P	O	H	U	L	H	T	R	E	F	E	L	S
Instructions	D	I	N	S	T	R	U	C	T	I	O	N	S	E	S
Twelve	O	F	V	T	O	P	R	A	E	D	L	W	T	Y	I
Disciples	M	T	R	E	U	S	H	E	P	H	E	R	D	W	O
Power	F	R	E	E	L	Y	A	T	W	E	L	V	E	S	N
Heal															
Lost															
Sheep															
Proclaim															
Message															
Teach															
Kingdom															
Heaven															
Freely															
Received															
Give															
Gift															

Our Lady of Perpetual Help Youth Group Invites you the

PATH TO HOLINESS CATHOLIC YOUTH RETREAT 2026

Saturday, June 20, 2026
7:30 AM – 5:00 PM

Discovery Ministries
3730 Richards Ave.
Mullica Township, NJ 08037

Registration Required

For more information call:
Claudia Ortuno – (609) 415-7262
Rectory – (609) 652-6608

The Haitian Community Committee of OLPH Parish is hosting a three-day Triduum leading up to the Feast of Our Lady of Perpetual Help on June 27.

Schedule is as follows:

Wednesday, June 24
Thursday, June 25
Friday, June 26

- 10:00 AM — Adoration
- 12:00 PM – 1:00 PM — Luncheon
- 1:00 PM — Mass

All are Welcome.

Help us help families in need this summer!

FOOD DRIVE

thank you for your donation

ITEMS NEEDED:

- ✓ Microwave Mac & Cheese Cups
- ✓ Fruit Cups
- ✓ Apple Sauce Cups
- ✓ Microwave Popcorn
- ✓ Spaghetti O's
- ✓ Protein Bars
- ✓ Juice/Juice Boxes
- ✓ Pop Tarts
- ✓ Microwave Oatmeal Cups
- ✓ Pancake Mix & Syrup
- ✓ Peanut Butter & Jelly

Drop-off Locations:

St. Nicholas Church
 525 St Louis Ave., EHC

Assumption Church
 146 S. Pitney Rd., Galloway

Parish Office M-F, 10a-2p


Congratulations!

"For I know the plans I have for you," declares the LORD, "plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future."
 JEREMIAH 29:11


CELEBRATING JUNETEENTH

ECHOES OF FAITH


Discover the remarkable journey of those on the road to Sainthood.
Be inspired by their stories and the voices that speak for them




PIERRE TOUSSAINT




SR. THERA BOWMAN




FRIAR MARTIN DE PORRES




HENRIETTA DELILLE



MOTHER MARY LANGE



FR. AUGUSTUS TOLTON



JULIA GREELEY

FRIDAY, JUNE 19, 2026
12: NOON - 3:00 PM
FREE WILL OFFERING

LUNCH PROVIDED

DANTE HALL THEATER
14 N. MISSISSIPPI AVE
ATLANTIC CITY, NJ

For tickets call: (609) 674-2199 - (215) 668-9073 - (609) 345-1878

SPONSORED BY THE BLACK CATHOLIC MINISTRY COMMISSION OF THE DIOCESE OF CAMDEN AND
THE BLACK CATHOLIC LEADERSHIP MINISTRY OF THE PARISH OF SAINT MONICA

COME JOIN US

YARD SALE

7:00 am-2:00 pm
Saturday, June 20th
Our Lady of Sorrows
Church Hall
Tables - \$30
Call 609 927-1154 for
more information

Clothing,
Furniture, Toys,
Books and
much more....

Refreshments available for purchase



Our Lady of Sorrows Church Hall
Wabash Ave. (btwn. Wilson & Poplar Aves.) Linwood, NJ
609 927-1154



CHARLES A. HAMMELL
POST #28 AMERICAN LEGION
560 NEW JERSEY AVENUE
ABSECON, NJ 08201
(609) 641-9722

The Absecon American Legion Post #28 invites you to its Annual Clam Bake on Saturday, June 20, from 3:00 PM to 7:00 PM.

Enjoy an afternoon of fresh clams, BBQ favorites, raw oyster bar, live music, raffles, and plenty of fun with friends and neighbors.

The event will be held at the American Legion, located at 560 New Jersey Avenue, Absecon, NJ.

For more information, please contact Bob Wenz at 609-432-8880.

Bereavement Support Group

YOU ARE NOT ALONE

Join us for a supportive and compassionate group experience for individuals coping with the loss of a loved one.

Mondays

June 8, 15, 22, 29, and July 6

Time

2:00 PM – 4:00 PM

Location

Assumption Church Chapel
146 S. Pitney Road
Galloway, NJ

Group Facilitator

Kay Wilsbach, LCSW

For Information or Registration

(609) 618-9780

Share your journey of grief in a safe, caring, and confidential environment. Participants will have the opportunity to receive support, gain coping strategies, and connect with others experiencing loss.

Anuncios Para La Comunidad Hispana

Spanish Community News

NOTICIAS IMPORTANTES:

Rectoría: (609) 652-0008

Sitio Web www.olphparish-nj.org

-Favor de hacer cheques a nombre de "Our Lady of Perpetual Help" o simplemente: OLPH



1. ATENCIÓN: Todas las intenciones de misa serán aceptadas por una ofrenda mínima de \$15.00 por cada tarjeta. Las tarjetas se pueden echar en la colecta con la información y dinero. Escribir "Mass Card – Misa Hispana" afuera del sobre con la descripción del evento y nombre de la persona. Recuerden hacer todos los **cheques a nombre de OLPH**. Para más información llamen a la rectoría: 652-0008

2. LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS: NO SE OLVIDEN de avisar con anticipación a Yolanda cuando no pueden servir y por favor verifiquen el horario que está colocado en la parte de atrás o llévense una copia. ¡Es bien importante que todos tengamos comunicación!

3. Misa todos los martes a las 6:30pm. Confesiones en español antes y después de la misa durante el año.

4. Todo aquel que quiera estar en la red de "WhatsApp", comuníquese con Yolanda. Otra forma de comunicación que mantiene la comunidad Latina unida es nuestra página de **Facebook**:

5. GRUPO DE JÓVENES: El grupo de jóvenes, les hace un llamado a todo aquel joven que esté interesado en unirse al grupo, favor de ver a Claudia o a Deisly después de misa los domingos. El grupo se reúne todos los domingos a las 9 am en la Rectoría. Los jóvenes asisten a la misa de las 10:30 am en español y son responsables de muchas de las actividades en nuestra parroquia.

6. BAUTIZOS- Los bautizos se celebran el **tercer y cuarto domingo** del mes. Favor de ver a Denise Chávez para obtener la aplicación y a Ángela Botero para asistir las clases para los padres y padrinos. Los padres tienen que estar registrados en nuestra parroquia y presentar copia del Acta de Nacimiento del niño/a. Los padrinos si no están registrados en nuestra parroquia tienen que proveer el permiso de la parroquia en donde están registrados para poder bautizar.

7. MISA PARA LAS QUINCEAÑERAS - Los padres deben estar registrados y ser miembros activos de la parroquia. La quinceañera debe haber recibido todos los sacramentos incluyendo la Confirmación o estar asistiendo a la clase para los sacramentos. Las misas para las quinceañeras se llevan a cabo todos los sábados a la 1:00 pm. Los padres deben solicitar la misa en la iglesia con un mínimo de 6 meses de anticipación a la fecha de la celebración. Esto asegurará la disponibilidad de la iglesia y la programación de la clase para los jóvenes. Las clases están programadas solamente en enero y junio. Donación: \$75 clase, \$250 iglesia. *La donación para la

reservación de la iglesia se entrega cuando se pide la fecha, y para la clase un mes antes de la clase. La donación para la clase incluye a todos los participantes y cubre los gastos de la preparación del programa. Para más información vean a Kathy García después de misa.

8. MINISTERIO DE PAREJAS tiene como misión el evangelizar, consolidar, fortalecer y restaurar la relación de las parejas de la iglesia como acto fundamental para el sano crecimiento espiritual y para su íntegro desarrollo como hijos de Dios. El grupo se reúne para una Noche de Cita el último viernes de todos los meses, a las 7pm en diferentes restaurantes. Favor de hablar con Hilda o Hugo Llerena después de misa para más información.

9. EXPOSICIÓN Y ADORACIÓN Eucarística el **primer martes de todos los meses** a las **5:30pm**. La exposición eucarística ayuda a reconocer en ella la maravillosa presencia de Cristo o invita a la unión más íntima con él, que adquiere su culmen en la comunión Sacramental.

10. CLASES BÍBLICAS LOS MIÉRCOLES a las 7pm en la Cafetería con Santiago Murray. Todos están invitados no importa el nivel o el conocimiento bíblico que usted tenga. Traiga una libreta, pluma, y biblia. Para más información llame al maestro al (609)553-7816



Los Caballeros de Colón

Nuestros representantes parroquiales son:

Bob Senness-Teléfono 609-705-3908
Correo electrónico KofC6342@gmail.com

Rich Brown – Teléfono 609-412-4925
Correo electrónico dmanehc@hotmail.com

Si desea unirse a Caballeros de Colón, visite www.kofc.org/joinus o llame a nuestros representantes mencionados anteriormente.

Reflexión del Pasto

DÍA DE LA BANDERA

Amado, con esta reflexión reconozco que solo quedan tres semanas para mi jubilación. Este domingo celebro mi misa de jubilación a las 14:00 y la fiesta en el jardín.

Agradezco a todos los que ayudaron a poner en marcha estos eventos y a llevarlos a cabo. Un agradecimiento especial a Maureen Healey, nuestra secretaria parroquial, que durante solo unos pocos años ha sido una miembro maravillosa de nuestro equipo de oficina. Maureen, has aportado eficiencia, alegría, creatividad y un espíritu de San Francisco a nuestra oficina. Sé que tu nuevo empleador estará muy bendecido con tu presencia. Te echaremos de menos aquí en OLPH. Todo nuestro personal ha formado un buen equipo ministerial al servicio de la misión parroquial hacia la gente de OLPH. Estoy orgulloso de formar parte de este equipo. Agradezco todo lo que cada uno de vosotros ha sido, sufrido y ofrecido durante mi tiempo con vosotros. Para la mayoría de vosotros, esta es vuestra parroquia.

He aprendido que Dios ha estado formándome y transformándome cada vez más en un discípulo de Jesús. No estoy seguro de cómo se desarrollará esto en la jubilación, pero mi tiempo en OLPH es una parte importante del programa de formación de Dios para mí..... y para ti de la parroquia.

Pronto veremos qué tipo de fruta hemos producido; qué clase de fruto nos hemos convertido. Espero que sea encantador
Paz,

P. Gerard

DENUNCIAR ABUSO SEXUAL

La Diócesis de Camden ha establecido un número independiente y gratuito para ayudar a los llamantes a denunciar casos de abuso sexual por parte de sacerdotes, diáconos, religiosos, empleados y/o voluntarios. Las llamadas las gestiona un trabajador social clínico titulado. De acuerdo con la ley estatal, los casos de abuso sexual infantil se denuncian a la División de Protección y Permanencia Infantil de Nueva Jersey y a las fuerzas del orden. Para información o para consultar sobre servicios de asesoramiento y apoyo, llame al 1-800-964-6588



Canastilla de Bendición de María y José

Patrocinado por el Ministerio de Parejas

Propósito: Brindar apoyo espiritual y emocional a los futuros padres. Se centra en orar por un parto seguro y por el bebé, usamos velas, rosarios y ofrendas espirituales.

Los futuros padres, familiares o amigos de los futuros padres pueden solicitar la Canastilla de Bendición comunicándose con la

Rectoría (609) 652-0008 o con Deisly Becerra (609) 328-8738.



¿Sabías Que...?

Puedes apoyar a Assumption Regional Catholic School durante todo el año comprando tarjetas regalo "Scrip" para minoristas como ShopRite, Wawa, Walmart, Amazon y muchas tiendas locales.

Para hacer un pedido o obtener más información, por favor contacte con Janet en jp0505@yahoo.com.

Las tarjetas regalo de ShopRite, Wawa, Acme y Walmart siempre están disponibles para su compra en la oficina parroquial durante el horario laboral habitual o en la iglesia de San Nicolás después de la misa de las 8:30 de la mañana.



El Comité Comunitario Haitiano de la Parroquia OLPH organiza un Triduo de tres días que culmina con la Fiesta de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, el 27 de junio.

El calendario es el siguiente:

**Miércoles, 24 de junio
, jueves, 25 de junio,
viernes, 26 de junio**

10:00 AM — Adoración

12:00 PM – 13:00 — Almuerzo

13:00 — Misa

Todos son bienvenidos.



Rosario de verano en la Gruta

Únete a nosotros en la iglesia de San Nicolás
a las 18:00 del cuarto martes de
cada mes

**27 de mayo, 24 de junio, 22 de julio,
26 de agosto, 23 de septiembre**



Undécimo Domingo En Tiempo

ORDINARIO Primera lectura: Éxodo 19:2-6a

Dios le dice a Moisés que los israelitas serán "más queridos para mí que todos los demás, aunque toda la tierra sea mía." Aunque Dios ame a todas las personas, los israelitas serían una nación especial y santa si honraran el pacto de Dios.

Segunda lectura: Romanos 5:6-11

Pablo describe cómo todos los pecadores han sido reconciliados con Dios por la muerte de Cristo. Ahora bien, es posible que todas las personas sean salvadas por su vida, si seguimos las enseñanzas de Jesús.

Evangelio: Mateo 9:36—10:8

Jesús sintió gran compasión hacia la multitud, que yacía en el suelo exhausta. Jesús sabía que muchas personas necesitaban liderazgo, así que envió a sus discípulos a enseñar. Les dio el poder de curar enfermedades y expulsar a los espíritus impuros. Jesús les dijo: "El don que habéis recibido, darlo como regalo."

Meditación:

Jesús no solo pasaba tiempo entre la gente, sino que también observaba lo que les estaba ocurriendo. Respondió. Fíjate en lo que motivó su respuesta, lástima y compasión. Es interesante notar que, para remediar la situación, sugirió que los discípulos actuaran en su nombre, podríamos decir 'todos a la mesa'. El Señor es serio y pregunta si lo somos. Al observar la ausencia de vocaciones sacerdotales y diaconales, o religiosas para servir, es hora de encontrar a los bautizados comprometidos a usar sus dones para el Señor. ¿Cuántos están siendo llamados, pero están sordos o preocupados por sí mismos, no por su salvación? Aunque muchas personas intentan avanzar en su profesión elegida, si el Señor tiene un significado en sus vidas, debería haber tiempo y posibilidades de hacer grandes contribuciones a la causa. Vemos misioneros laicos dedicando uno o dos años al servicio, nuestras comunidades parroquiales buscan catequistas, visitantes en casa, ministros litúrgicos e incluso personas que limpien o desempolvan la iglesia. ¿Cómo sería si solo la mitad de los activos no pudiera seguir sirviendo? Es el Señor pidiéndonos que pidamos, o mejor aún, que actuemos.

**Grupo Juvenil de la Parroquia de
Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
Les invita**

**CAMINO A LA SANTIDAD
RETIRO
DE JOVENES CATÓLICOS 2026**

**Sábado, 20 de junio, 2026
7:30 - 5pm**

**Discovery Ministries
3730 Richards Ave.
Mullica Township, NJ 08037**

Registación Obligatoria

**Para más información llame a
Claudia Ortuno - (609) 415-7262
Rectoría - (609) 652-0008**

Grupo De Apoyo Al Duelo

NO ESTÁS SOLO

Únete a nosotros para una experiencia grupal solidaria
y compasiva para quienes están afrontando la pérdida
de un ser querido.

Lunes 8, 15, 22, 29 de junio y 6 de julio

Hora 14:00 - 16:00

**Ubicación Capilla de la Iglesia de la Asunción 146 S.
Pitney Road Galloway, NJ**

Facilitadora del grupo Kay Wilsbach, LCSW

**Para información o registro
: (609) 618-9780**

*Comparte tu camino de duelo en un entorno seguro,
cariñoso y confidencial. Los participantes tendrán la
oportunidad de recibir apoyo, adquirir estrategias de
afrontamiento y conectar con otras personas que están
sufriendo pérdidas.*

Father's Day

Promotional Advertising Special

FATHER'S DAY IS JUNE 21st



Featuring our **FOUR UNIT** business card format!

Now Offered For...
\$28.00 PER WEEK!

Call **Bill Potter** at **856.607.3999**

THE SMITHVILLE INN

LUNCH & DINNER SERVED DAILY
Located Within The Smithville Village.
60 Shops & 7 Eateries - Something For the Whole Family
Rt. 9 & Moss Mill Rd., Smithville, NJ 08205 • www.SmithvilleInn.com



652-7777

You sure I'm in the right car seat?



NHSTA.gov/TheRightSeat



PLEASE SUPPORT OUR **ADVERTISERS** THEY SUPPORT OUR PARISH



Act now to help end hunger.

In the United States, one in nine people face hunger.

feedingamerica.org



LetsDoLinens.com

Elevate Your Event

TRANSFORM YOUR TABLES WITH LINEN RENTALS
Free Linen Design Tool



800-937-4972

Tablecloths • Napkins • Chair Covers • Skirting

PITNEY PAINTING CO.
609-645-8984
office@pitneypainting.com

Please support your parish by advertising on the church bulletin.
Please call Bill Potter for details (856) 607-3999

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

Help your community, the environment, & yourself



Patronize your local businesses



EMMONS

ROOFING • SIDING • WINDOWS

KITCHENS • BATHROOMS • SOLAR

0% FINANCING AVAILABLE
No Interest, No Payments for 12 Months

PARISHIONER DISCOUNT AVAILABLE



856-335-7732

www.callemmons.com

NJ Lic: 13VH1063330 | PA Lic: PA149239

Two locations to serve you better throughout New Jersey and New York States

Claudia P. Saraceno, Manager, N.J. Lic. No. 4701
John A. Saraceno, Funeral Director, N.J. Lic. No. 4713

LOWENSTEIN-SARACENO FUNERAL HOME

1114 White Horse Pike • Egg Harbor City, NJ 08215
609-965-0381 or 609-652-8330

SARACENO FUNERAL HOME

171 Court Street • Brooklyn, NY 11201 • 718-624-4544



Pre-Arrangement Counseling
No matter what your choice is burial or cremation, we can make a difficult time easier for you and your family. We serve all faiths.



www.Saracenofuneralhome.com

mazza's
FlooringAmerica.

HARDWOOD • CERAMIC LAMINATE • CARPET
KITCHEN CABINETS • GRANITE HUNTER DOUGLAS BLINDS
BACKSPASHES VCT • LVT
STONE • VANITIES

We Have It ALL!

3339 S. WHITE HORSE PIKE • HAMMONTON, NJ 08037

FREE ESTIMATES **609.561.5300** SHOP AT HOME SERVICE



www.mazzaflooring.com

PICK-UPS DELIVERY
Vic's Subs
 OPEN 7 DAYS 11 AM-8 PM
 742 OHIO AVE. 645-0500

Furnace Installation, Repair & Replacement
 Heat Pump Repair & Replacement
 Thermostats • Air Handlers • Boilers
 HVAC Systems & Maintenance
15% OFF YOUR SERVICE
 -OR-
MAINTENANCE CALL
 WITH AD

Office: 609.325.8581

KURT J. LAWN, CPA PFS
 Office or In-Home Tax Prep
 & Financial Planning
 175 White Horse Pike, 10-B • Absecon NJ 08201
609.272.2259
 Facebook.com/KurtJLawnCPAPFS

Adams-Perfect
Funeral Homes, Inc.
 ~ Serving All of Atlantic County ~
 1650 New Rd • Northfield NJ 08225
 5 North Second St • Pleasantville NJ 08232
 "A Family Business That Cares" **609.641.0065**
 Francis D. Perfect • Founder
 David G. Umphlett • Mgr. • NJ Lic. No. 4465

John J. Keating D.M.D.
 **PEDIATRIC DENTISTRY**
 Specialty Lic. #3012
609-645-3311
 529 NEW JERSEY AVENUE • ABSECON

HH
HOUSES2HOMES
 * Kitchen & Bathroom Remodeling
 * Painting
 * Pressure Washing
 * Decks

609-705-8362

WE WELCOME THE PARISHIONERS OF
OUR LADY OF PERPETUAL HELP PARISH

 est. 2024
 LUNCH | DINNER | PRIVATE EVENTS | PACKAGED GOODS
 446 ST. LOUIS AVE. EGG HARBOR CITY, NJ

CHARLIE THE PLUMBER
 **DRAIN CLEANING**
PLUMBING & HEATING
 RESIDENTIAL • COMMERCIAL
 NEW CONSTRUCTION 
24 HOUR SERVICE
609-345-1300
 CHARLIE DELROSS
 SL# 10897
 BONDED & INSURED www.CharlieDelrossPlumbing.com
 Credit Cards Accepted

BE A FRIEND.
Give blood.

 PEANUTS x 

CENTURY 21SM
Frick Realtors

George K. Frick
 Broker/Owner
609.652.5600
 C21Frick.com 

Kids' Choice Academy

Child Care & Learning Centers
Now accepting enrollments for children 0-13 years old!
 ☺ Free nutritious breakfast, lunch & afternoon snack offered
 ☺ Beautiful, clean, sanitized and secured facility
 ☺ Security cameras, Grow NJ Kids Rated Schools
 ☺ Childcare subsidy accepted
 ☺ Experienced, qualified & well trained employees
 ☺ Highly rated creative curriculum & so much more
Program designed to help each child achieve and learn
 [Facebook.com/kidschoiceacademyschool](https://www.facebook.com/kidschoiceacademyschool)
www.KidsChoiceAcademy.com
609-652-4181 • 609-652-4168
 408 E. Jimmie Leeds Road • Galloway, NJ 08205

PLEASE SUPPORT OUR
ADVERTISERS
 THEY SUPPORT OUR PARISH

LYNDY HOPPS
 HOMEMADE ICE CREAM & WATER ICE

 We Make It All Right Here
 Jimmie Leeds & Pitney Rds
 Galloway, NJ 08201
609-652-6020

Every Sunrise is a New Beginning
Kay Wilsbach, LCSW
 Psychotherapist
 Trauma/Complex Trauma Certified
 Mary K. Wilsbach, LLC
 Redding Office Park
 311 S. New York Road, Galloway, NJ 08205
 609-569-5805 / marykwilsbach@gmail.com

WIMBERG
 Locally Owned & Operated
FUNERAL HOME
 David N. Blyler, *Manager/Funeral Director*, N.J. Lic. No. 3945
 Diane Rhea-Collins, *Funeral Director*, N.J. Lic. No. 4644
 Erik Q. Hudson, *Funeral Director*, N.J. Lic. No. 5002
 Lloyd A. Wimberg, 1947-2021
 211 E. Great Creek Rd. Galloway Township **609-641-0001**
 400 Liverpool Ave. Egg Harbor City **609-965-0357**

Wing It
 Home of Lynn's WINGS and ORIGINAL SAUCES
 26 East Jimmie Leeds Road
609-652-3647


McHugh's Pizza
 A Family Tradition
 609-748-4200
 Leeds Point Shoppes
www.mchughspizza.com

Asuncion
 FAMILY DENTAL
Andrew P. Asuncion, DMD
 76 West Jimmie Leeds Road
 Suite 101 • Galloway, NJ
609.652.2122

BERKSHIRE HATHAWAY
 HomeServices

Galloway's Top Producing Office
 Sellers **2% Commission**
 Buyers Bonus Offers
LINDA STULACK
 Broker Associate / Owner
 Broker of Record
 609-652-6690 Office
 609-457-5681 Cell
 E-mail: lstulack@gmail.com
www.bhhsdiversified.com
 A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC
 Diversified Realty • 28 So. New York Road • Suite B-4 • Galloway, NJ 08205